

## Що таке ТестДаФ?

ТестДаФ - це екзамен з німецької мови для іноземних студентів, які бажають навчатися в Німеччині чи потребують всіма визнаний документ про знання з мови.

Екзамен ТестДаФ розробляється й оцінюється централізовано Тест-ДаФ-Інститутом та проводиться у майже 80 країнах світу у ліцензованих центрах тестування. Всі, хто здає іспит отримують однакові завдання. Екзаменаційні роботи перевіряються спеціально підготовленими екзаменаторами.

Результати іспиту оцінюються відповідно до трьох рівнів:

- ТестДаФ-рівень 5 (TDN 5)
- ТестДаФ-рівень 4 (TDN 4)
- ТестДаФ-рівень 3 (TDN 3)

Відповідно до вимог Загальноєвропейських Рекомендацій Ради Європи з мовної освіти ці рівні відповідають рівням від B 2.1 до C 1.2.

### Який рівень ТестДаФ потрібен для отримання допуску до навчання у вузі?

Якщо Ви у кожній частині екзамену досягли щонайменше рівня TDN 4, то Вашому навчанню у Німеччині, що стосується мови, ніщо не стоятиме на заваді (само собою зрозуміло, що Ви маєте відповідати й всім іншим фаховим та правовим передумовам). Якщо Ваші знання оцінені на рівень TDN 5, то Ви володієте дуже гарними знаннями з німецької мови, вищими за рівень вимог на початок навчання.

У деяких німецьких вузах з окремих спеціальностей достатньо також рівня, нижчого за TDN 4 з усіх частин екзамену, щоб бути допущеним до навчання. Кожен вищий навчальний заклад має свої правила допуску до навчання. Поцікавтесь, будь ласка, до участі у конкурсі на навчальні місця, які результати іспиту ТестДаФ вимагаються у обраному Вами вузі з Вашого фаху. Деякі вузи виставляють таку інформацію на своїх сайтах у Інтернеті.

Інформацію щодо навчання в Німеччині й адреси вузів Ви знайдете на наступних сайтах у Інтернеті:

<http://www.daad.de/>

<http://www.hochschulkompass.hrk.de/>

<http://www.uni-assist.de/>

<http://www.deutsch-uni.com>

<http://www.sprachnachweis.de>

<http://www.deutsche-kultur-international.de/home/index.html>

## Хто може здавати іспит ТестДаФ?

- ❑ Всі, хто має гарні результати у вивченні німецької мови і знаходиться на просунутому етапі її вивчення і хочуть перевірити свої знання в диференційованій формі.
- ❑ Всі, хто хоче навчатися у Німеччині.
- ❑ Всі, кому потрібен всесвітньо визнаний документ про Ваші знання з німецької мови для того, щоб продовжити навчання, виконати наукові дослідження чи для професій з необхідною вищою освітою на Батьківщині.

Але якщо Ви знаходитесь тільки на початку вивчення мови, Вам потрібно дещо почекати з заявкою на екзамен і покращити Ваші знання з німецької мови. Якщо Ви хочете перевірити, чи Ви вже «Готові до іспиту ТестДаФ», то Ви можете виконати тест на сайті ТестДаФ-Інституту. За десять хвилин Ви зможете отримати загальну оцінку Ваших знань з німецької мови.

## Які переваги має для Вас іспит ТестДаФ?

- ❑ Сертифікат ТестДаФ визнається у всіх вузах Німеччини. Якщо Ви у всіх частинах екзамену отримали щонайменше рівень TDN 4, Ви можете навчатись у будь-якому німецькому вузі, якщо й інші Ваші папери, необхідні для участі у конкурсі, відповідають вимогам обраного Вами вузу. На розсуд вузів залишається вирішення питання про можливість визнання результатів, нижчих за TDN 4, та допуску до навчання в залежності від фаху, спеціальності чи терміну навчання.
- ❑ Зміст і типи завдань іспиту «ТестДаФ» стосуються таких галузей, як наука, вуз та навчання. ТестДаФ перевіряє мовні навички, необхідні і важливі для навчання у вищій школі.
- ❑ ТестДаФ перевіряє всі чотири навички окремо: розуміння прочитаного, аудіювання, писемне та усне мовлення. Відповідно до цього у сертифікаті виставляються чотири оцінки. Так Ви отримуєте повну картину про те, де у Вас сильні або слабкі місця щодо окремих навичок.
- ❑ Екзамен «ТестДаФ» Ви можете здати у себе на Батьківщині. Вам більше не потрібно спочатку їхати до Німеччини, щоб там здати іспит з мови. Ваш сертифікат про зданий екзамен «ТестДаФ» надішлють Вам поштою, таким чином Ви ще до поїздки у Німеччину матимете всі документи, потрібні для проходження конкурсу у будь-якому німецькому вузі. Тим самим Ви зекономите час і гроші.
- ❑ Ви можете цілеспрямовано готуватися до задачі екзамену «ТестДаФ». Екзаменаційні завдання завжди укладені так, як у зразках, які Ви можете знайти на нашому сайті ([Modellsätze](#)), а також як у примірниках екзаменаційних матеріалів, авторизованих ТестДаФ-Інститутом ([Musterprüfungen](#)). Крім цього екзаменаційні матеріали мають завжди однаковий рівень складності, незалежно від того, коли Ви здаватимете іспит.
- ❑ ТестДаФ має всесвітню мережу центрів тестування, у яких Ви зможете отримати інформацію про екзамен і пораду співробітників. Інформацію надають також лектори ДААД, Гете-Інститути, Центри з вивчення мов, Інститути германської філології або кафедри чи посольства та консульства Федеративної Республіки Німеччини.
- ❑ Сертифікат «ТестДаФ» дійсний завжди, він не має часових обмежень.

- Якщо Ви після зданого іспиту не зовсім задоволені і хотіли б мати кращі результати, Ви звісно можете здавати екзамен повторно – так часто, як тільки схочете.

### **Як можна підготуватись до екзамену «ТестДаФ»?**

До екзамену «ТестДаФ» Ви можете підготуватись у різний спосіб: самостійно, маючи підтримку викладача в онлайнному режимі на сайті [www.deutsch-uni.com](http://www.deutsch-uni.com), на мовних курсах чи також у електронному тандемі з партнером по навчанню. Більше інформації щодо цього Ви отримаєте на нашому сайті під рубрикою «Підготовка до іспиту «ТестДаФ» (Vorbereitung auf den TestDaF).

### **Де і коли проводяться іспити «ТестДаФ»?**

Ви можете здати іспит у ліцензованому центрі тестування на Вашій Батьківщині чи в одному з більш як 170 центрів тестування у Німеччині. Іспит проводиться декілька разів на рік. Точні дати екзаменів розміщені на сайті ТестДаФ-Інституту, про них повідомляється також Вашому центрі тестування.

### **Скільки коштує проходження іспиту «ТестДаФ»?**

За проходження іспиту «ТестДаФ» Ви маєте сплатити кошти за екзамен. В залежності від того, що це за країна, сума оплати різна, тому запитайте будь ласка у Вашому центрі тестування про точну суму.

### **Яким чином і коли реєструються на екзамен «ТестДаФ»?**

Ви реєструєтесь на ТестДаФ по Інтернету на сайті: [www.testdaf.de](http://www.testdaf.de). Там Ви вибираєте країну, місто а потім Центр тестування, в якому Ви хотіли б здавати екзамен. Термін реєстрації на екзамен починається приблизно за 8 тижнів до дати іспиту й триває 4 тижня. Протягом терміну реєстрації Ви можете зняти себе з реєстрації. У такому випадку до 15% від суми оплати екзамену Вам не відшкодовуються – це адміністративні витрати. Якщо Ви знімаєте себе з реєстрації після закінчення її терміну, то Вам не відшкодовуються всі сплачені кошти.

### **Як дізнатись про результати екзамену?**

Центр тестування, у якому Ви здавали екзамен, надішле Вам через шість – вісім тижнів після екзамену сертифікат з результатами іспиту. На зворотній стороні сертифікату Ви знайдете опис характеристик результатів з кожної частини іспиту, який дозволить Вам точно визначити рівень Ваших мовних навичок.

## Як виглядає іспит «ТестДаФ»?

Всі теми і завдання цього іспиту пов'язані з галуззю «Вища школа», тому що ТестДаФ здають конкурсанти з усіх спеціальностей.

Екзамен «ТестДаФ» складається з чотирьох частин:

Частина екзамену	Завдання
<b>Розуміння прочитаного</b> 	3 тексти для читання з загальом 30 пунктами  Термін: 60 хвилин
<b>Аудіювання</b> 	3 текстів для аудіювання з загальом 25 пунктами  Термін: приблизно 40 хвилин
<b>Писемне мовлення</b> 	1 завдання на письмо  Термін: 60 хвилин
<b>Усне мовлення</b> 	7 завдань на говоріння  Термін: приблизно 30 хвилин
Загальний термін іспиту (без перерв): 3 години 10 хвилин	

## Розуміння прочитаного

У цій частині екзамену Ви маєте показати, що Ви в змозі розуміти тексти для читання, які в тематичному і в мовному плані пов'язані з галуззю «вища школа». Ви маєте опрацювати завдання, які вимагають розуміння як загального контексту, так і подробиць, а також непрямо вираженої інформації. Надаються три тексти для читання. Ці тексти мають різний ступінь складності, до них є різні типи завдань, вони належать до різних жанрів (короткі тексти, пов'язані з процесом навчання, тексти, написані журналістами, та статті з фахових журналів).

## Аудіювання

У цій частині екзамену Ви маєте продемонструвати, що Ви можете розуміти тексти усного мовлення, які тематично і у мовному плані пов'язані з галуззю «вища школа». Пропонуються три тексти для аудіювання: діалог щодо процесу навчання у вузі, радіоінтерв'ю з трьома-чотирма учасниками бесіди та доповідь або інтерв'ю з експертом. Ці тексти мають різний ступінь складності, до них підготовані різні типи завдань. У завданнях йдеться про розуміння як загального контексту, так і подробиць, а також непрямо вираженої інформації.

## Писемне мовлення

У цій частині екзамену Ви маєте показати, що Ви в змозі написати до наданої теми зв'язний і чітко структурований текст. У першій частині тексту Ви маєте описати статистичні дані графіка чи таблиці. У другій частині тексту Ви маєте висловити свою позицію щодо дискусійного питання.

## Усне мовлення

У цій частині екзамену Ви маєте продемонструвати, що Ви можете спілкуватися у різних вузівських ситуаціях. Ця частина іспиту складається з семи завдань, які мають різний ступінь складності. Тут Вам пропонуються різні ситуації з життя німецького вузу, на які Ви маєте реагувати: напр. взяти участь у розмові між студентами, описати графік на семінарському занятті, висловити думку до теми чи сформулювати гіпотезу.

Завдання у частині з усного мовлення Ви прослуховуєте з аудіокасети чи з компакт-диска. Одночасно з цим Ви можете їх читати у зошиті з завданнями. Ваші відповіді Ви записуєте на касету чи компакт-диск.

## Вказівки і поради щодо виконання екзаменаційних завдань

На нашому сайті під рубрикою «вказівки і поради» („Hinweise und Tipps“) Ви знайдете детальну інформацію щодо підготовки до екзамену. Там детально описані окремі частини іспиту, і Ви отримаєте багато пропозицій, як Вам тренуватись, щоб підготуватись до іспиту.

Зараз Ви вже знаєте найсуттєвіше про ТестДаФ. Ще більше інформації і більше стандартних вправ для тренінгу Ви отримаєте у центрах тестування, у книгарні чи на вебсайті ТестДаФ-Інституту під рубрикою «підготовка до іспиту ТестДаФ» („Vorbereitung auf den TestDaF“). ТестДаФ-Інститут бажає Вам гарної підготовки, успішної здачі екзамену і сподівається, що Ваше бажання, навчатися у Німеччині, скоро здійсниться.